



Državni izpitni center



SPOMLADANSKI IZPITNI ROK

Osnovna in višja raven
Š P A N Š Č I N A

NAVODILA ZA OCENJEVANJE

Sreda, 17. junij 2026

SPLOŠNA MATURA

Moderirana različica

SPLOŠNA NAVODILA

- Če je pravilen samo del rešitve, ocenjevalec kandidatu dodeli 0 točk.
- Kadar kandidat zapiše dve rešitvi, od katerih je ena napačna in ni ustrezno označena kot taka (tj. prečrtana), ocenjevalec kandidatu dodeli 0 točk.
- Ocenjevalci po lastni presoji upoštevajo tudi smiselno pravilne rešitve, ki niso navedene v *Navodilih za ocenjevanje*.

IZPITNA POLA 1A (Bralno razumevanje) in IZPITNA POLA 2 (Slušno razumevanje)

- Ocenjevalci ne odštevajo točk za slovnične napake in nepravilno napisane besede.
- Ocenjevalci ne upoštevajo napačno napisanih besed, ki se pomensko razlikujejo od pravih rešitev.

IZPITNA POLA 1B (Poznavanje in raba jezika)

- V tem delu izpitne pole ocenjujemo poznavanje in rabo jezika, zato ocenjevalci ne upoštevajo napačno napisanih besed niti slovnično oporečnih rešitev.

IZPITNA POLA 1**OR****A) Bralno razumevanje****Ejercicio 1: Superpoderosas: 11 futbolistas colombianas**

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	dve od: ♦ Once historias de futbolistas colombianas. ♦ Sus luchas. ♦ Sus ideales. ♦ El origen del fútbol femenino. ♦ Los logros del fútbol femenino.	Kandidat mora za 1 točko napisati dva od navedenih odgovorov.
2	1	♦ La prensa.	
3	1	♦ Con superhéroes.	
4	1	ena od: ♦ No, fue un trabajo en equipo. ♦ No, le ayudó la editorial.	
5	1	ena od: ♦ A los niños y adultos. ♦ A toda la familia.	
6	2	dve od: ♦ Su posición en el campo. ♦ Su procedencia. ♦ Que fueran de diferentes generaciones.	
7	1	ena od: ♦ Dar visibilidad al fútbol femenino. ♦ Lo que no se cuenta, no se conoce. ♦ Dar a conocer a las jugadoras. ♦ Que la industria del fútbol femenino crezca.	
8	1	ena od: ♦ Porque la liga dura solo unos meses. ♦ Porque no tienen estabilidad laboral. ♦ Porque no tienen sueldos adecuados.	
9	1	ena od: ♦ El acoso. ♦ La discriminación.	
Skupaj	10		

Ejercicio 2: Los seres mitológicos

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ H	ODVEČNI ODGOVOR: ♦ E
2	1	♦ F	
3	1	♦ I	
4	1	♦ G	
5	1	♦ C	
6	1	♦ B	
7	1	♦ D	
8	1	♦ A	
Skupaj	8		

Ejercicio 3: *Rafa Guerrero, psicólogo, autor del cuento Me acompañas*

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ F	ODVEČNI ODGOVOR: ♦ C
2	1	♦ A	
3	1	♦ H	
4	1	♦ B	
5	1	♦ I	
6	1	♦ E	
7	1	♦ G	
8	1	♦ D	
Skupaj	8		

B) Poznavanje in raba jezika**Ejercicio 1: La 1 recupera La Señora**

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ éxitos	ODVEČNI BESEDI: ♦ películas ♦ taquilla
2	1	♦ audiencia	
3	1	♦ drama	
4	1	♦ papeles	
5	1	♦ guionistas	
6	1	♦ temporadas	
7	1	♦ cine	
8	1	♦ premios	
Skupaj	8		

Ejercicio 2: El restaurante más antiguo de España

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ en	
2	1	♦ está	
3	1	♦ en	
4	1	ena od: ♦ hay ♦ había	
5	1	♦ como	
6	1	♦ donde	
7	1	♦ con	
8	1	♦ les	
9	1	♦ la	
10	1	ena od: ♦ de ♦ a	
Skupaj	10		

Ejercicio 3: Lucía y Ana

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ decidir	
2	1	ena od: ♦ Prefiero ♦ Preferiría	
3	1	♦ comprendas	
4	1	♦ sé	
5	1	ena od: ♦ Reconozco ♦ He reconocido	
6	1	ena od: ♦ puedas ♦ pudieras	
7	1	ena od: ♦ tuvo ♦ tenía	
8	1	ena od: ♦ regresó ♦ regrearsaba	
9	1	♦ eligió	
10	1	♦ Pídele	
11	1	♦ prometió	
12	1	♦ gustaría	
Skupaj	12		

Skupno število točk izpitne pole 1 OR: 26 + 30 = 56

VR**A) Bralno razumevanje****Ejercicio 1: Javier García Campayo**

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ B	ODVEČNA ODGOVORA: ♦ E ♦ G
2	1	♦ F	
3	1	♦ C	
4	1	♦ J	
5	1	♦ A	
6	1	♦ D	
7	1	♦ H	
8	1	♦ I	
Skupaj	8		

Ejercicio 2: Los Juegos Paralímpicos

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ C	ODVEČNI ODGOVOR: ♦ H
2	1	♦ J	
3	1	♦ A	
4	1	♦ E	
5	1	♦ K	
6	1	♦ B	
7	1	♦ F	
8	1	♦ I	
9	1	♦ D	
10	1	♦ G	
Skupaj	10		

Ejercicio 3: *Muy lejos de casa: el drama de los niños y niñas migrantes que atraviesan México*

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	dve od: ♦ La violencia. ♦ Los secuestros. ♦ Las extorsiones.	Kandidat mora za 1 točko napisati dva od navedenih odgovorov.
2	2	♦ No, ya que antes lo hacían en busca de trabajo y ahora salen de sus hogares a causa de la pobreza, la violencia.	Kandidat dobi 1 točko za odgovor <i>No</i> , 1 točko pa za pravilno utemeljitev.
3	1	ena od: ♦ Porque es un tren de mercancías que no está preparado para llevar personas. ♦ Porque muchas personas han resultado heridas o han muerto en el trayecto. ♦ Porque tienes que subir al tren y bajar de él cuando está todavía en marcha.	
4	1	♦ Por la amenaza de nuevas políticas más restrictivas con los migrantes.	
5	1	♦ Por la falta de acceso a atención médica.	
6	1	ena od: ♦ A la violencia intrafamiliar. ♦ Al abuso sexual por parte de los familiares. ♦ Los niños presencian cómo sus madres son abusadas.	
7	1	♦ Que se refuercen los mecanismos y las rutas seguras.	
8	2	♦ Sí, porque si los gobiernos ponen solo impedimentos para contener la migración, los niños migrarán cada vez por rutas más inseguras y peligrosas.	Kandidat dobi 1 točko za odgovor <i>Sí</i> , 1 točko pa za pravilno utemeljitev.
Skupaj	10		

B) Poznavanje in raba jezika**Ejercicio 1: *Héroes de cuatro patas: la valiosa labor de los perros de trabajo***

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ sentidos	
2	1	♦ concretas	
3	1	♦ determinados	
4	1	♦ educación	
5	1	♦ conocimientos	
6	1	ena od: ♦ respetuosa ♦ respetable	
7	1	♦ necesidades	
8	1	♦ decisión	
Skupaj	8		

Ejercicio 2: *La ciencia tiene una nueva teoría sobre el origen del beso: un ritual de limpieza entre primates*

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ de	
2	1	♦ por	
3	1	♦ que	
4	1	♦ para	
5	1	ena od: ♦ cómo ♦ si ♦ cuándo	
6	1	♦ uno	
7	1	♦ como	
8	1	ena od: ♦ hasta ♦ a	
9	1	♦ sino	
10	1	♦ les	
Skupaj	10		

Ejercicio 3: *Solicitud para trabajar en un barco*

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ gustaría	
2	1	♦ conozcan	
3	1	♦ sepan	
4	1	♦ puse	
5	1	♦ pidiendo	
6	1	♦ hizo	
7	1	ena od: ♦ tuve ♦ tenía	
8	1	ena od: ♦ suelo ♦ solía	
9	1	♦ terminar	
10	1	♦ trabajara	
11	1	♦ tengan	
12	1	♦ contacten	
Skupaj	12		

Skupno število točk izpitne pole 1 VR: 28 + 30 = 58

IZPITNA POLA 2**Slušno razumevanje****OR** in **VR****Parte A: Mario Benedetti**

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ B	
2	1	♦ A	
3	1	♦ B	
4	1	♦ B	
5	1	♦ C	
6	1	♦ A	
7	1	♦ C	
8	1	♦ B	
9	1	♦ A	
Skupaj	9		

OR**Parte B: Barcelona y sus problemas con los alquileres**

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ No.	
2	1	♦ El Ayuntamiento (de Barcelona).	
3	1	♦ El 20 %.	
4	1	♦ Hay más turistas que residentes.	
5	1	♦ El patrimonio aporta mucho más.	
6	1	ena od: ♦ El turismo masivo. ♦ Los altos precios de los alquileres. ♦ Los apartamentos turísticos ilegales.	
7	1	ena od: ♦ Con un parque temático gigante. ♦ Con un mero decorado.	
8	1	♦ Sí.	
9	1	ena od: ♦ Hay que poner orden. ♦ Hay que regularlo. ♦ Reducir el peso del sector turístico.	
Skupaj	9		

VR**Parte B: Barcelona y sus problemas con los alquileres**

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ No.	
2	1	♦ El Ayuntamiento (de Barcelona).	
3	1	♦ Hay más turistas que residentes.	
4	1	♦ Porque los precios de los alquileres suben.	
5	1	♦ El patrimonio aporta mucho más.	
6	1	♦ Los apartamentos turísticos ilegales.	
7	1	ena od: ♦ Un giro radical. ♦ Economías socialmente sostenibles. ♦ Reducir el peso del sector turístico. ♦ Contener el turismo.	
8	1	♦ El 15 %.	
9	1	♦ Sí.	
10	1	ena od: ♦ Hay que poner orden. ♦ Hay que regularlo. ♦ Reducir el peso del sector turístico.	
Skupaj	10		

Skupno število točk izpitne pole 2 OR: $9 + 9 = 18$

Skupno število točk izpitne pole 2 VR: $9 + 10 = 19$

Transkripciji

Parte A

Mario Benedetti

Benedetti nació en Paso de los Toros, Uruguay, en 1920. A lo largo de su carrera escribió poesía, cuentos, novelas, ensayos y crónicas, convirtiéndose en uno de los autores más prolíficos y versátiles de su generación.

La obra de Benedetti se caracteriza por su compromiso social y político, reflejado en su defensa de los derechos humanos y su lucha contra la dictadura militar de Uruguay. Su literatura también se destaca por su sensibilidad y su capacidad para retratar la vida cotidiana de la clase trabajadora y la realidad social de América Latina.

Entre las obras más destacadas de Benedetti se encuentra *La tregua* de 1960, una novela que cuenta la historia de un hombre maduro que encuentra el amor al final de su vida.

Además de sus novelas, Benedetti también escribió cuentos que se han convertido en clásicos de la literatura latinoamericana, como *La noche de los feos* y *Montevideanos*. En estos relatos, Benedetti utiliza un lenguaje sencillo y directo para retratar la vida de personajes comunes y corrientes que enfrentan situaciones difíciles y a menudo injustas.

Benedetti también fue un poeta cuya obra se caracteriza por su tono intimista y su capacidad para explorar las emociones humanas. Entre sus poemarios más conocidos se encuentran *Inventario uno* de 1963, *Poemas de la oficina* de 1964 y *La casa y el ladrillo* de 1977.

Tras el golpe de Estado en Uruguay de 1973, Benedetti renunció a su cargo en la Universidad a pesar de que fue elegido para formar parte del claustro de profesores. Por sus posiciones políticas abandonó Uruguay y comenzó su etapa de exilio con viajes por Latinoamérica y España, que lo dejarían finalmente en Madrid. Durante dicho exilio publicó dos de sus mejores poemarios: *Poemas de otros* de 1974 y *La casa y el ladrillo* de 1977. Además, durante esos años también publicó una de sus novelas más conocidas: *Primavera con una esquina rota*.

Benedetti regresó a su país en marzo de 1985. En los últimos diez años de su vida, debido al asma y por recomendación médica, el escritor alternó su residencia en España con la de Uruguay, tratando de evitar el frío. Sin embargo, al agravarse su estado de salud, permaneció en Montevideo.

Mario Benedetti falleció en 2009 a los 88 años de edad en su casa.

(Adaptado de <https://www.youtube.com/watch?v=vV0TphYbgtY>, 5/1/2025)

Parte B

Barcelona y sus problemas con los alquileres

La playa, el ocio, la cultura y el buen tiempo han hecho de Barcelona uno de los principales destinos turísticos a nivel mundial. Lo que en un principio se vio con satisfacción, se ha convertido ahora en la principal preocupación de los residentes, según una encuesta realizada por el Ayuntamiento de Barcelona. Los vecinos han empezado su guerra particular.

Ada Colau (alcaldesa de Barcelona): En los últimos cinco años, cuando nosotros llegamos al Gobierno, habían crecido casi un 20 % ... e ... los alojamientos turísticos. Y, eso, claro, es un impacto enorme, no, que recuerda a las cifras de la burbuja inmobiliaria.

En algunos barrios hay más turistas que residentes. El aumento de los precios de alquiler de viviendas está obligando a los ciudadanos a abandonar la ciudad.

María Sisternas (cofundadora de Mediaurban): Las rentas del patrimonio aportan mucho más que las rentas del trabajo. Y esto nos hace cada vez más vulnerables y nos hace tener una economía menos productiva, menos competitiva. Tampoco genera empleo de calidad, no.

Según el Gremio de Hoteleros de Barcelona, el problema está asociado con los miles de apartamentos ilegales utilizados con fines lucrativos.

Es el tema de los apartamentos turísticos ilegales. Esto es algo que ha aparecido de una forma ... mmm ... rapidísima en unos cuatro o cinco años y ha creado un clima de de insatisfacción y de de frustración a los ciudadanos de Barcelona porque se ha introducido un un un tipo de turismo de un nivel que no es el que realmente nosotros pretendíamos tener. Y, luego, genera una cantidad de problemas en el ciudadano.

Y no solo por los apartamentos ilegales, el turismo masivo está afectando gravemente a la calidad de vida de los ciudadanos.

Daniel Pardo (miembro de la Asamblea de Barrios para el Decrecimiento Turístico): Van a seguir devaluándonos las vidas. O se hace un giro radical de modelo de ciudad y se apuesta por economías socialmente sostenibles o la ciudad va a quedar como un mero decorado, como un parque temático gigante. La forma de contenerlo es literalmente eso, contener, reducir el peso del sector turístico en la economía de la ciudad.

El turismo representa el 15 % del PIB de Barcelona. El turismo es bueno, pero necesita regulación, dice la alcaldesa.

Ada Colau: Tanto turistas como ciudadanos estamos de acuerdo en que el turismo es muy positivo para la ciudad de Barcelona, pero también en que, para que siga siendo positivo, hay que poner orden, hay que regularlo para que sea sostenible.

(Adaptado de https://www.youtube.com/watch?v=AtYv_q9yCYI, 22/10/2024)

IZPITNA POLA 3**OR in VR****A) Pisni sestavek (v eni od stalnih sporočanjskih oblik)****Sporočilna ustreznost**

Točke	Merila
5	Sestavek glede na vsebino in značilnosti besedilne vrste popolnoma ustreza nalogi. Kandidat upošteva vse iztočnice, izčrpno, izvirno, raznoliko in podrobno utemelji informacije. Svoja stališča prepričljivo utemelji. Misli razvija dobro in jih med seboj smiselno povezuje.
4	Sestavek glede na vsebino in značilnosti besedilne vrste večinoma ustreza nalogi. Kandidat upošteva vse iztočnice, vendar so manj izčrpno, izvirno in podrobno utemeljene. Informacije večinoma le opisuje. Izraža svoja stališča, vendar manj izčrpno in prepričljivo. Misli večinoma razvija dobro in jih med seboj smiselno povezuje.
3	Sestavek glede na vsebino in značilnosti besedilne vrste ustreza nalogi. Kandidat upošteva skoraj vse iztočnice, vendar so preprosto in/ali pomanjkljivo opisane in manj utemeljene oz. ena manjka. Informacije večinoma le navaja. Izraža svoja stališča, vendar manj izčrpno in prepričljivo. Misli samo deloma razvija in jih slabše povezuje med seboj. Če je sestavek krajši od 100 (OR) in 120 besed (VR) in so upoštevane vse iztočnice, se pri <i>Sporočilni ustreznosti</i> dodelijo največ 3 točke.
2	Sestavek je glede na vsebino in značilnosti besedilne vrste še vedno ustrezen. Kandidat komaj upošteva iztočnice oz. so slabo opisane in slabo utemeljene oz. manjkata dve iztočnici. Informacije so skromno navedene. Svoja stališča le opiše in jih ne utemelji. Misli večinoma razvija nespretno in jih slabo povezuje med seboj. Besedilo je delno še razumljivo.
1	Sestavek glede na vsebino in značilnosti besedilne vrste le delno ustreza. Iztočnice niso razvite in/ali utemeljene. Kandidat navaja posamezne nepovezane podatke. Besedilo kot celota je še komaj razumljivo. Če je <i>Sporočilna ustreznost</i> ocenjena z 1 točko, se v kategorijah <i>Jezikovna pravilnost</i> in <i>Besedišče</i> lahko dodelita največ 2 točki, v kategoriji <i>Sporočilni namen in slog</i> pa 1 točka.
0	Sestavek glede na besedilno vrsto ni ustrezen. Iztočnice niso upoštevane. Besedilo je nerazumljivo. Ali: Kandidat sestavka ni napisal.

Jezikovna pravilnost

Točke	Merila
4	Jezikovne strukture so pravilne, ustrezno rabljene in raznovrstne. Lažje oblikoslovne, skladenjske ali pravopisne napake opazimo le pri rabi zahtevnejših jezikovnih struktur.
3	Jezikovne strukture so večinoma pravilne in ustrezno rabljene, vendar so manj pestre. Zelo malo je lažjih oblikoslovnih, skladenjskih in pravopisnih napak, vendar te ne ovirajo razumevanja. Več napak je pri rabi zahtevnejših jezikovnih struktur.
2	Jezikovne strukture so preproste ali v več primerih neustrezno rabljene in nepravilne. Več je osnovnih oblikoslovnih, skladenjskih in pravopisnih napak, ki na nekaterih mestih lahko ovirajo razumevanje. Ta mesta je treba ponovno prebrati.
1	Jezikovne strukture so v večini primerov neustrezno rabljene in nepravilne. Veliko je osnovnih oblikoslovnih, skladenjskih in pravopisnih napak, zato je besedilo težko razumljivo in ga je treba večkrat v celoti prebrati.
0	Jezik je neprimeren, zato besedilo ni razumljivo. Ali: Kandidat sestavka ni napisal.

Besedišče

Točke	Merila
3	Besedišče je bogato, raznovrstno in ustrezno rabljeno.
2	Besedišče je manj pestro, manj ustrezno rabljeno in se občasno ponavlja. Razumevanje je na nekaterih mestih oteženo.
1	Besedišče je skromno in se ponavlja. Velikokrat je neustrezno rabljeno, kar ovira razumevanje.
0	Besedišče je neprimerno, besedilo ni razumljivo. Ali: Kandidat sestavka ni napisal.

Sporočilni namen in slog

Točke	Merila
3	Sporočilni namen sestavka je dosežen. Sestavek bralca povsem prepriča in pri njem izzove ustrezen odziv. Besedilo je slogovno ustrezno in upošteva zahtevano stopnjo formalnosti.
2	Sporočilni namen sestavka je dosežen, vendar bralca ne prepriča povsem in pri njem ne izzove povsem ustreznega odziva. Besedilo je slogovno ustrezno in delno upošteva zahtevano stopnjo formalnosti. Pojavi se nekaj manjših ali ena večja pomanjkljivost.
1	Sporočilni namen sestavka je delno dosežen. Sestavek bralca ne prepriča povsem in pri njem ne izzove ustreznega odziva.
0	Sestavek ne ustreza značilnostim besedilne vrste. Sporočilni namen ni dosežen. Ali: Kandidat sestavka ni napisal.

OR**B) Daljši pisni sestavek****Vsebina**

Točke	Merila
8	Sestavek ustreza temi naloge, je smiseln, jasen, vsebinsko bogat in izviren (pestrost misli, idej, stališč). Kandidat kaže samostojnost pri obravnavanju dane teme. Svoja stališča, misli in informacije jasno opiše ali ponazori s primeri in primerjavami ali pa jih podpre z argumenti/protiargumenti ipd. Sporočilo je zelo jasno izraženo.
7	Sestavek ustreza temi naloge. Izražene misli so vsebinsko manj bogate. Kandidat je pri obravnavi dane teme manj samostojen. Pogosto svoja stališča, misli in informacije opiše, ponazori s primeri in primerjavami ali jih podpre z argumenti/protiargumenti ipd. Sporočilo je jasno izraženo.
6	Sestavek delno ustreza temi naloge. Vsebinsko se misli, ideje, stališča ponavljajo ali zgolj navajajo, naštevajo. Kandidat pri obravnavanju dane teme ni vedno samostojen. Svojih stališč, misli in informacij pogosto ne opiše ali jih ne zna ponazoriti s primeri in primerjavami ter jih ne zna argumentirati ipd. Sporočilo ni jasno izraženo v vseh podrobnostih.
4–5	Sestavek delno še ustreza temi naloge, vendar je vsebinsko skromen. Ponekod se oddaljuje od dane teme. Kandidat svojih stališč, misli in informacij skoraj ne opiše, ne ponazori s primeri in primerjavami ter jih ne argumentira ipd. Sporočilo celotnega besedila ni dovolj jasno, zato so možni nesporazumi. Če je sestavek krajši od 150 besed, se pri <i>Vsebin</i> i dodeli največ 5 točk.
2–3	Sestavek komaj ustreza temi naloge, večinoma se od nje oddaljuje. Kandidat svojih stališč, misli in informacij ne opiše, ne ponazori s primeri in primerjavami ter jih ne argumentira ipd. Sporočilo celotnega sestavka ni jasno, tudi zaradi premajhnega števila besed (manj kot 100 besed). Besedilo je komaj razumljivo. Če je <i>Vsebina</i> ocenjena z 2 ali 3 točkami, se pri ostalih kategorijah lahko dodelijo največ 3 točke.
1	Sestavek ne ustreza temi naloge oziroma je krajši od 50 besed. Če je <i>Vsebina</i> ocenjena z 1 točko, se v drugih kategorijah lahko dodelita največ 2 točki.
0	Kandidat sestavka ni napisal.

Zgradba

Točke	Merila
4	Besedilo je smiselno členjeno (uvod, jedro, zaključek). Kandidat dobro razvija misli in jih smiselno povezuje med seboj in z glavno temo. Povedi so povezane v logično celoto.
3	Besedilo je smiselno členjeno (uvod, jedro, zaključek). Kandidat večinoma dobro razvija misli ter jih povezuje med seboj in z glavno temo. Povedi so večinoma povezane v logično celoto.
2	Besedilo na nekaterih mestih ni smiselno členjeno (npr. ni zaključka). Kandidat večkrat nespretno razvija misli ter jih slabše povezuje med seboj in z glavno temo. Med povedmi ni vedno logične povezave, kar lahko ovira razumevanje delov besedila.
1	Členitev besedila je delno ustrezna. Kandidat večinoma nespretno razvija misli ter jih slabo povezuje med seboj in z glavno temo. Med povedmi pogosto ni povezave, kar ovira razumevanje celotnega besedila.
0	Členitev je povsem neustrezna in med povedmi ni logične povezave, zato je besedilo nerazumljivo. Ali: Kandidat sestavka ni napisal.

Jezikovna pravilnost

Točke	Merila
4	Jezikovne strukture so pravilne, ustrezno rabljene in raznovrstne. Lažje oblikoslovne, skladenjske ali pravopisne napake opazimo le pri rabi zahtevnejših jezikovnih struktur.
3	Jezikovne strukture so večinoma pravilne in ustrezno rabljene, vendar so manj pestre. Zelo malo je lažjih oblikoslovnih, skladenjskih in pravopisnih napak, vendar te ne ovirajo razumevanja. Več napak je pri rabi zahtevnejših jezikovnih struktur.
2	Jezikovne strukture so preproste ali v več primerih neustrezno rabljene in nepravilne. Več je osnovnih oblikoslovnih, skladenjskih in pravopisnih napak, ki na nekaterih mestih lahko ovirajo razumevanje. Ta mesta je treba ponovno prebrati.
1	Jezikovne strukture so v večini primerov neustrezno rabljene in nepravilne. Veliko je osnovnih oblikoslovnih, skladenjskih in pravopisnih napak, zato je besedilo težko razumljivo in ga je treba večkrat v celoti prebrati.
0	Jezikovne strukture so nepravilne in neustrezno rabljene, zato je besedilo nerazumljivo. Ali: Kandidat sestavka ni napisal.

Besedišče

Točke	Merila
4	Besedišče v celoti ustreza temi naloge in je bogato, raznovrstno ter ustrezno rabljeno. Manjše pomanjkljivosti pri rabi besedišča bralca ne motijo.
3	Besedišče ustreza temi naloge, vendar je manj pestro in manj ustrezno rabljeno. Iste besede se lahko na nekaterih mestih ponavljajo, kar pa bralca ne moti.
2	Besedišče v več primerih ne ustreza temi naloge in je večkrat neustrezno rabljeno, kar lahko ovira razumevanje. Je skromno in se ponavlja.
1	Besedišče v veliko primerih ne ustreza temi naloge. Zelo skromno besedišče in pogosta neustrezna raba ovirata razumevanje. Zato je treba celotno besedilo večkrat prebrati.
0	Besedišče je tako skromno, pomanjkljivo ali neustrezno, da je besedilo v celoti nerazumljivo. Ali: Kandidat sestavka ni napisal.

VR**B) Pisni sestavek na temo iz književnosti****Vsebina**

Tema: **La soledad en *La historia de Java***

Java es una gata salvaje que anhela la libertad y la soledad y por otra parte anhela también las relaciones cercanas (y caricias) con otros seres. Su carácter y su experiencia pasada definen la relación que tiene con otros seres: desprecia, odia y tiene miedo de la gente. Por su carácter indómito, se ve a sí misma como «una criatura de las grandes soledades», un espíritu solitario que lo reafirma en su viaje a la naturaleza. Allí se convierte en una fuerza salvaje de la naturaleza. Esta reafirmación de la identidad personal y conquista de la libertad a Java le conduce a una soledad aceptada porque, aunque tiene algunos contactos con la sociedad, en el fondo se siente amenazada por ellos. Y de todo esto se da cuenta en su viaje, donde reflexiona sobre su existencia, su libertad, su soledad.

La candidata o el candidato tendrá que ofrecer ejemplos concretos que fundamenten su argumentación. Cualquier otra opción propuesta será adecuada siempre y cuando se argumente apropiadamente con ejemplos concretos del libro. La conclusión estará compuesta por su opinión personal, por lo que la respuesta será de carácter abierto.

Vsebina

Točke	Merila
8	Sestavek ustreza temi in zahtevam naloge. Je smiseln, jasen, prepričljiv in vsebinsko bogat. Kandidat svoja stališča, misli in informacije podpre z argumenti/protiargumenti, jih opiše ali ponazori s primeri in primerjavami ali z navedki ipd., ki jih zna umestiti v širše sobesedilo književnega dela. Vse to kaže na visoko stopnjo razumevanja književnega besedila, ki ga samostojno interpretira.
7	Sestavek ustreza temi in zahtevam naloge. Je smiseln, jasen in prepričljiv. Izražene misli so vsebinsko nekoliko manj bogate. Kandidat pogosto svoja stališča, misli in informacije interpretira, jih opiše ali ponazori s primeri in primerjavami ali z navedki ipd. Razume sporočilo književnega besedila in ga interpretira.
6	Sestavek delno ustreza temi in zahtevam naloge. Vsebinsko ni bogat, na nekaterih mestih je nejasen ali se ponavlja. Kandidat navaja stališča, misli ali informacije ipd., vendar niso vedno ustrezne ali pa jih ne zna argumentirati niti ne ponazoriti s primeri ali s primerjavami. Razume sporočilo književnega besedila, vendar pa je interpretacija omejena na navajanje očitnega.
4–5	Sestavek je skromen in delno še ustreza temi in zahtevam naloge. Pogosto je nejasen, zato je treba te dele besedila znova prebrati. Kandidat svoja stališča, mnenja ali informacije zelo pomanjkljivo ali neustrezno argumentira. Primerov in opisov skoraj ni ali pa so neustrezni. Veliko je ponavljanja in navajanja golih dejstev. Če je sestavek krajši od 170 besed, se pri <i>Vsebin</i> i dodeli največ 5 točk.
2–3	Sestavek komaj ustreza nalogi. Večinoma se oddaljuje od dane teme. Kandidat svojih stališč, misli in informacij ne opiše, ne ponazori s primeri in primerjavami ter jih ne argumentira ipd. Sporočilo celotnega sestavka ni jasno, tudi zaradi premalo besed (manj kot 120). Besedilo je komaj razumljivo. Če je <i>Vsebina</i> ocenjena z 2 ali 3 točkami, se v drugih kategorijah lahko dodelijo največ 4 točke.
1	Sestavek ne ustreza temi in zahtevam naloge oziroma je krajši od 80 besed. Če je <i>Vsebina</i> ocenjena z 1 točko, se v drugih kategorijah lahko dodelijo največ 3 točke.
0	Kandidat sestavka ni napisal.

Zgradba

Točke	Merila
6	Sestavek je smiselno členjen (uvod, jedro, zaključek). Kandidat dobro razvija misli in jih smiselno povezuje med seboj in z glavno temo. Povedi so povezane v logično celoto.
5	Sestavek je smiselno členjen (uvod, jedro, zaključek). Kandidat večinoma dobro razvija misli in jih povezuje med seboj in z glavno temo. Povedi so skoraj vedno povezane v logično celoto.
4	Sestavek na nekaterih mestih ni smiselno členjen (npr. ni zaključka). Kandidat večkrat nespretno razvija misli ter jih slabše povezuje med seboj in z glavno temo. Med povedmi ni vedno logične povezave, kar lahko ovira razumevanje delov besedila.
3	Členitev besedila je delno ustrezna. Kandidat večinoma nespretno razvija misli ter jih slabo povezuje med seboj in z glavno temo. Med povedmi pogosto ni povezave, kar ovira razumevanje celotnega besedila.
2	Členitev besedila je še komaj ustrezna. Kandidat nespretno razvija misli ter jih slabo povezuje med seboj in z glavno temo. Med povedmi ni povezave, kar ovira razumevanje celotnega besedila.
1	Členitev je povsem neustrezna in med povedmi ni logične povezave, zato je besedilo nerazumljivo.
0	Kandidat sestavka ni napisal.

Jezikovna pravilnost in besedišče

Točke	Merila
6	Jezikovne strukture, tudi zahtevnejše, so pravilne, ustrezno rabljene in raznovrstne. Napak skoraj ni. Besedišče v celoti ustreza nalogi in je bogato, raznovrstno ter ustrezno rabljeno.
5	Jezikovne strukture so večinoma pravilne in ustrezno rabljene, vendar so manj raznovrstne. Več napak je pri rabi zahtevnejših jezikovnih struktur, vendar te ne otežujejo razumevanja sporočila. Besedišče je raznovrstno, raba je ustrezna.
4	Jezikovne strukture so v nekaterih primerih rabljene neustrezno in nepravilne. V besedilu je več oblikoslovnih, skladijskih ali pravopisnih napak, ki večinoma ne otežujejo razumevanja. Besedišče je ustrezno, vendar manj raznovrstno. Njegova raba je v zahtevnejših primerih neustrezna.
3	Jezikovne strukture so enostavne ali v več primerih neustrezno rabljene in nepravilne. Oblikoslovne, skladijske in pravopisne napake na nekaterih mestih otežujejo razumevanje. Besedišče je osnovno, predvidljivo in neustrezno rabljeno. Iste besede se ponavljajo.
2	Jezikovne strukture so večinoma neustrezno rabljene in nepravilne. Besedilo je komaj razumljivo. Besedišče je najosnovnejše, skromno in pogosto rabljeno napačno.
1	Jezikovne strukture so nepravilne in rabljene neustrezno, zato je besedilo nerazumljivo. Besedišče je tako skromno, pomanjkljivo ali neustrezno, da je v celoti nerazumljivo.
0	Kandidat sestavka ni napisal.

Skupno število točk izpitne pole 3 OR: 15 + 20 = 35

Skupno število točk izpitne pole 3 VR: 15 + 20 = 35